

15 Porque talvez elle se apartou de ti por algum tempo, para que tu o recobras-
ses para sempre.

16 Não já como hum servo, mas em vez de servo, hum irmão muito amado, principalmente de mim: e quanto mais de ti assim na carne, como no Senhor?

17 Por tanto se me tens por companheiro, recebe-o, como a mim:

18 E se algum damno te fez, ou te deve alguma cousa: carrega-o sobre mim.

19 Eu Paulo o escrevi de mão propria: eu o pagarei, por te não dizer, que até a ti mesmo te me deves:

20 Sim, irmão. Eu me gozarei de ti no

Senhor: Recrêa as minhas entranhas no Senhor.

21 Eu te escrevi estas cousas na confiança que a tua obediencia me dá: sabendo, que farás ainda mais de quanto digo.

22 Mas tambem como isto prepara-me pousada: porque espero, pelas vossas orações, que eu seja concedido a vós-outros.

23 Epafras, que está prezo comigo por Jesu Christó, te saúda,

24 O mesmo fazem Marcos, Aristarco, Demas, e Lucas, que são meus Coadju-
tores.

25 A graça de nosso Senhor Jesu Christo seja com o vosso espirito. Amen.

EPISTOLA DE S. PAULO APOSTOLO AOS HEBREOS.

CAPITULO I.

Jesu Christo, pelo qual fallou Deos aos homens, he igual ao Pai. He superior a todas as Jerarquias Angelicas pela sua origem, pelo seu dominio, pelo seu poder, e pela sua gloria.

DEOS tendo fallado muitas vezes, e de muitos modos noutro tempo a nossos pais pelos Profetas:

2 Ultimamente nestes dias nos fallou pelo Filho, no qual constituiu herdeiro de tudo, por quem fez tambem os seculos:

3 O qual sendo o resplendor da gloria, na figura da sua substancia, e sustentando tudo com a palavra da sua virtude, havendo feito a purificação dos peccados, está sentado á direita da Magestade nas alturas:

4 Feito tanto mais excellente, que os Anjos, quanto herdou mais excellente do que elles.

5 Porque a qual dos Anjos disse já mais: Tu és meu filho, eu te gérei hoje? E outra vez: Eu lhe serei a elle Pai, e elle me será meu Filho?

6 E segunda vez quando introduz ao Primogenito na redondeza da terra, diz: E todos os Anjos de Deos o adorem.

7 Assim mesmo sobre os Anjos diz: O que faz aos seus Anjos espiritos, e aos seus Ministros chamma de fogo.

8 Mas ácerca do Filho diz: O teu Throno, ó Deos, subsistirá no seculo do seculo: vara será de equidade a vara do teu Reino.

9 Tu amaste a justiça, e aborreceste a iniquidade: por isso, ó Deos, o teu Deos te ungiu com oleo de alegria sobre os teus companheiros.

10 E noutro lugar: Tu, Senhor, no principio fundaste a terra; e os Ceos são obras das tuas mãos.

11 Elles perecerão, mas tu permanecerás, e todos se envelhecerão, como vestido:

12 E tu os mudarás como huma capa, e elles serão mudados: mas tu és sempre o mesmo, e os teus annos não minguarão.

13 Pois a qual dos Anjos disse alguma vez: Senta-te á minha direita, até que eu ponha teus inimigos por estrado de teus pés?

14 Por ventura não são todos os espiritos huns administradores, enviados para exercer o seu ministerio a favor daquelles, que hão de receber a herança da salvação?

CAPITULO II.

O desprezo das palavras de Jesu Christo será mais severamente castigado, doque o das palavras dos Anjos. Jesu Christo se fez menor do que elles. Humilhando-se até á morte, adquirio a salvação para os fieis. Elle os chama seus irmãos. Elle se não fez Anjo, mas homem, para ser mais sensivel aos males do homem.

POR tanto he-nos necessario guardar mais exactamente as cousas que temos ouvido, para que não succeda que nos esqueçamos:

2 Porque se a Lei, que foi annunciada pelos Anjos, ficou firme, e toda a prevaricação, e desobediencia recebeu a justa retribuição que merecia:

3 Como a evitaremos nós se desprezarmos tão grande salvação, a qual tendo começado a ser annunciada pelo Senhor, foi depois confirmada entre nós pelos que a ouvirão,

4 Confirmando-a ao mesmo tempo Deos com sinaes e maravilhas, e com virtudes diversas, e com dons do Espirito Santo, que repartio segundo a sua vontade.

5 Porque Deos não submetteu aos Anjos o mundo vindouro, de que fallámos.

6 E hum em certo lugar deo testemunho, dizendo: Que cousa he o homem, que assim te lembras delle, ou o filho do homem, que assim o visitas?

7 Tu o fizeste por hum pouco de tempo menor que os Anjos: tu o coroaste de gloria e de honra: e o constituiste sobre as obras das tuas mãos.

8 Tu lhe sujeitaste todas as cousas, mettendo-lhas debaixo dos pés: Ora huma vez que elle lhe sujeitou todas as cousas, nada deixou que lhe não ficasse sujeito. E com tudo nós não vemos ainda que lhe esteja sujeito tudo.

9 Mas áquelle Jesus, que por hum pouco foi feito menor que os Anjos, nós o vemos pela paixão da morte coroado de gloria e de honra: para que pela graça de Deos gostasse a morte por todos.

10 Porque convinha que aquelle, para quem são todas as cousas, e por quem todas existem, havendo de levar muitos filhos á gloria, consumasse pela paixão ao author da salvação delles.

11 Porque o que santifica, e os que são santificados, todos vem d'hum mesmo principio. Por esta causa não tem rubor de lhes chamar irmãos, dizendo:

12 Annunciarei o teu nome a meus irmãos: louvar-te-hei no meio da Igreja.

13 E outra vez: Eu confiarei nelle. E noutro lugar: Eis-aqui estou eu, e os meus filhos, que Deos me deo.

14 E por quanto os filhos tiverão carne, e sangue commum, elle também participou igualmente das mesmas cousas: para destruir pela sua morte ao que tinha o imperio da morte, isto he, ao diabo:

15 E para livrar aquelles, que pelo temor da morte estavam em escravidão toda a vida.

16 Porque elle em nenhum lugar tomou aos Anjos, mas tomou a descendencia d'Abrahão.

17 Por onde foi conveniente que elle se fizesse em tudo semelhante a seus irmãos, para vir a ser diante de Deos hum Pontifice compassivo, e fiel no seu ministerio, a fim de expiar os peccados do povo.

18 Porque á vista de tudo quanto elle padeceo, e em que foi tentado he poderoso para ajudar também aquelles que são tentados.

CAPITULO III.

Jesu Christo excede tanto a Moysés, quanto o Senhor ao servo. Os que não derem ouvidos á sua doutrina, serão castigados, como o forão os Judeos no deserto.

PELO que, santos irmãos, que sois participantes da vocação celestial, considerai ao Apostolo, e ao Pontifice da nossa confissão, Jesus:

2 O qual he fiel ao que o constituiu, assim como também Moysés o era em toda a sua casa.

3 Porque este he tido por digno de tanto maior gloria que Moysés, quanto o que edificou a casa, tem maior honra que a mesma casa.

4 Porque toda a casa he edificada por algum: mas o que creou todas as cousas, he Deos.

5 E Moysés na verdade era fiel em toda a casa de Deos, como hum servo, para testificar aquellas cousas, que se havião de annunciar:

6 Mas Christo como Filho manda em sua casa propria: a qual casa somos nós-outros, com tanto que tenhamos firme a confiança, e a gloria da esperanza até ao fim.

7 Pelo que, como diz o Espirito Santo: Se vós ouvirdes hoje a sua voz,

8 Não endureçais os vossos corações, como succedeo, quando o povo estava no deserto, no lugar chamado Contradição, e Tentação,

9 Onde vossos pais me tentarão: provarão, e virão as minhas obras.

10 Por espaço de quarenta annos: Por isto me indignei contra esta geração, e disse: Estes sempre errão de coração. E elles não conhecerão os meus caminhos.

11 Assim lhes jurei na minha ira: Não entrarão no meu descanso.

12 Vede, irmãos, que se não ache talvez nalgum de vós hum coração corrompido da incredulidade, que se aparte do Deos vivo:

13 Mas admoestai-vos vós mesmos huns aos outros cada dia, durante o tempo, que a Escritura chama Hoje, por não acontecer, que algum de vós, seduzido pelo peccado, caia na obduração.

14 Porque he verdade, que nós somos incorporados com Christo: mas isto he debaixo da condição, que nós conservemos inviolavelmente até o fim o novo ser, que começámos a ter nelle.

15 Em quanto se nos diz: Hoje se vós ouvirdes a sua voz, não endureçais os vossos corações, como succedeo no lugar chamado Contradição.

16 Porque alguns depois de a terem ouvido, irritarão a Deos com as suas contradicções: mas não forão todos, os que Moysés tinha feito sahir do Egypto.

17 E contra quem esteve indignado quarenta annos? Por ventura não foi contra aquelles que peccarão, cujos cadaveres ficarão estendidos no deserto?

18 E quaes são os a quem Deos jurou, que não entrariam no lugar do seu descanso, senão áquelles, que forão incredulos?